



本土症例 5411 例と 15.9%減！：下げ幅大きく国民が新制度を待望

經濟日報

udn.com 2023-03-20

14:04

来源：聯合報

国内の新型コロナ感染者は新たに **5411** 例が増え、先週月曜に比べ **15.9%**の減少となった；更に輸入症例 **133** 例及び死者 **28** 例が追加された。羅一鈞報道官は、「ここ数日來の **10%**未滿減少と比較すると、明らかに大幅な下げ幅となり、週末に陽性となった人が「**0+n**」の新制度を適用されたいと思い報告をしながらいるものと考えている。ただ、**26** 日までは報告バッファ期間があるため、**3月19日**までに迅速診断で陽性となった人はまだ報告が可能で、オンライン診療も土曜日までのバッファがある」としている。

羅一鈞報道官は、昨日までに迅速診断で陽性となった人は、**26** 日までに報告を完成し、従来の「**5+n**」制度の適用可能対象となるため、休暇を求めることや保険申請の根拠用の検査通知を受け取れると述べた。このほか、オンライン診療にもバッファ期間が設けられており、**19** 日以前に陽性反応が出て隔離されている人に限り、オンライン診療も利用可能とするとしているが、本日陽性反応が出たばかりで隔離の必要が無い人は、医師の直接診療を受けねばならない。

今週は、旧制度から新制度への移行期間にあり、羅一鈞報道官は、「明日以後指揮センターが公開するデータは、中等症及び重症患者の報告人数が主となるが、週末に診断された人は今日明日中に報告される可能性があり、火曜と水曜のデータに反映されるため、木曜のデータは比較的安定してくるものと予想される；来週月曜からは、完全に中等症と重症者数となり、単日の新規確診患者数は過去の診断数の **5%**から **10%**、つまり約 **400** 例から **800** 例となるだろう」としている。



更多統計資訊可點我

更新時間：2023/03/20 14:00

<https://udn.com/news/story/7314/7043639>

Added 5411 Local Cases! Drop by 15.9%: The drop is large, and the public wants to wait for the new system (Luo Yijun)

Economic Daily money.udn.com 2023-03-20 14:04 Source: United Daily News

There were 5,411 new local cases in China today, a decrease of 15.9% from last Monday; another 133 new cases were imported from abroad, and 28 cases died. Luo Yijun, spokesman for the command center, said, "Compared with the decline of less than 10% in the previous few days, this has increased significantly. It is judged that some people tested positive on the weekend, but they wanted to directly apply the new "0+n" system without reporting. However, he reminded that there is still a reporting buffer period until the 26th, and those who are positive for the quick test before March 19th can still report, and the video consultation is also buffered until Saturday."

Luo Yijun said that people who tested positive before yesterday can still make up the report before the 26th and apply the old "5+n" system. Therefore, they can also receive a quarantine notice as a basis for asking for leave or applying for insurance. In addition, there is also a buffer period for video consultations. As long as people who have tested positive before the 19th and are in isolation, they can also use video consultations. But people who just tested positive today and do not need to be quarantined must see a doctor in person.

Since this week is the transition period between the old and new systems, Luo Yijun said "Though the data released by the command center from tomorrow will mainly focus on the number of people notified of moderate and severe cases, however, since people who are diagnosed on weekends may report today and tomorrow, and it will be reflected in the data on Tuesday and Wednesday, it is expected that the data on Thursday will be relatively stable; And from next Monday, it will be completely medium-to-severe cases. It is estimated that the number of new confirmed cases in a single day will remain 5% to 10% of the number of confirmed cases in the past, about 400 to 800 cases."

..... 以下は中国語原文

本土+5411！降 15.9% 羅一鈞：降幅大、研判民眾想等新制

經濟日報 udn.com 2023-03-20 14:04 来源：聯合報

國內今天新增 5411 例本土病例，較上周一下降 15.9%；另新增 133 例境外移入、28 例死亡。指揮中心發言人羅一鈞表示，和前幾天不到 10% 的降幅相比，明顯增加，研判是因部分民眾於周末驗出陽性，但想直接用「0+n」新制而未通報。但他提醒，到 26 日前仍為通報緩衝期，3 月 19 日前快篩陽性者仍可通報，視訊看診也緩衝至周六。

羅一鈞表示，昨天之前篩檢陽性的民眾，到 26 日前仍可補通報、適用「5+n」的舊制，因此也可領取隔離通知書，作為請假或是申請保險的依據。另外，視訊看診也有緩衝期，只要是 19 日之前快篩陽性、正在隔離的民眾，也可使用視訊看診。但今天才檢驗陽性、不需隔離的民眾則必須實體看診。

由於這周為新舊制轉換期間，羅一鈞表示，雖然從明天起指揮中心公布的數據就會以中重症通報人數為主，但由於周末確診民眾可能在今、明兩天才通報，並反映在周二、周三的數據上，因此預計到周四的數據才會比較穩定；而下周一起就會完全是中重症數據，推估的單日新增確診數會剩下過去確診數的 5% 至 10%，約 400 至 800 人。

20230320D 本土症例 5411 例と 15.9%減！：下げ幅大きく国民が新制度を待望(聯合新聞)